L'incendi da Glarus

DA JOHANN ULRICH SCHLEGEL

■ Avant 150 onns, ils 10 da matg 1861, hai dà en la citad da Glarus ina catastrofa da fieu sco quai ch'igl ha uschiglio strusch dà en il mund. Il motiv per quel grond incendi è stà in tarment stemprà da favugn che ha derasà in'unda da fieu sur la chapitala ed ha mess en fieu e flomma var 500 chasas. La catastrofa è stada uschè immensa ch'ins ha vis sia glisch sur tut las chadainas da muntognas fin a Turitg, Aarau, Frauenfeld, en il chantun Giura ed en il chantun da Schaffusa e perfin fin en Germania. Ma gist uschè gronds èn sinsuenter stads l'eco e l'agid che n'èn vegnids betg mo da la regiun, mabain da tut la Svizra ed era da l'exteriur vischin e lontan, uschia tranter auter da la Russia, da la Persia, da la China e dal Giapun.

Co ch'igl è vegnì a la catastrofa n'ha mai pudì vegnir sclerì en detagl. Enconuschent è percunter ch'igl era annunzià vers saira da quel venderdi, ils 10 da matg 1861, in lev vent dal sid, il favugn. Dapi dis eri stà chaud e fitg sitg. Tuttenina è il vent vegnì pli ferm. Il stemprà giaschlava dal sid vers il nord tras la vallada stretga flancada d'autas muntognas. Senza sminar insatge e confurm al duair ha la guardia dals citadins fatg patruglia a partir da las nov da la saira. Vers las diesch ha quella udì il sbratg: «Igl arda!» In bajetg da lain en il sid da la vischnanca, en l'uschenumnada saiv al prà da tschentada, era en flommas. Perquai che l'edifizi ardeva enturn enturn, èn las flommas bainspert sa derasadas sin ils bajetgs vischins. Malgrà ils sforzs dals pumpiers ha la tempesta chatschà la burnida chauda vers nord da chasa a chasa, da giassa a giassa. Ils corps da pumpiers che cumbattevan cunter las flommas per spendrar glieud e rauba stuevan constatar che lur atgnas chasas pli en il nord ardevan davos lur dies. En in tempo nar era sa derasà in vair inferno, las chasas per lung dad omaduas varts da las vias stevan en flommas e las immensas chaliras chaschunavan flommunas che sa stendevan vers tschiel. Sco in ocean buglient, chatschà dal stemprà, rudlavan undas da fieu d'ina dimensiun nunspetgada sur tut ils quartiers situads en il nord da la citad. A l'ina e quindesch èn stadas airi las lantschettas da la tur-baselgia ardenta da Glarus. L'ura telegrafica en l'edifizi da la chasa da la regenza mussava las trais e sedesch, cura ch'ella è pli tard vegnida chavada ora. Fin il davos aveva il telegrafist tegnì la dira per telegrafar per agid a Turitg, Rapperswil ed Uster. Anc quella notg è arrivà in tren spezial cun pumpiers dal chantun da Son Gagl. Ils zains tutgavan fin ch'ils calusters han stuì scappar. Il fier è luà e sa derschì en la profunditad. Las emprovas da stizzar fallavan pli e pli. Ils pumpiers sezs han stuì mitschar. Las sprizzas èn arsas. Il cronist J. M. Senn ha scrit litteralmain: «Sco illuminada d'enorms fieus bengals glischava la piramida dal Glärnisch d'ina autezza da 7000 pe da giudim fin sisum. (Pli exactamain il Vorderer Glärnisch, 2327 m s. m., l'autur.) Il Kärpf cun ses glatschers en il fund da la Val splendurava cotschen-fieu en la mar da flommas; sco en in uradi ardent pluschignavan las sbrinzlas e las brastgidas ch'il favugn leventava giu sin il conturn e periclitavan da metter en fieu era la vischnanca vischina da Netstal.» Uschia èsi era declerabel, pertge ch'il tarment fieu è stà vesaivel sur tut las chadainas da muntognas fin en la Svizra Bassa ed en Germania.

Glarus suenter il brischament. FOTOS MAD

Barsammlung gestaltet sich folgendermaßen:

Schweiz	Fr. Rp.	Ausland	Fr. Rp.
Zürich	392,114.81	Deutschland	130,333.04
Bern	181,516.78	Oesterreich	23,291.35
Luzern	43,050.94	Frankreich	92,073.28
Uri	10,449.30	Großbritannien	46,740.05
Schwyz	21,772.38	Holland	35,065.69
Nidwalden	5,286.20	Belgien	4,893.30
Obwalden	5,963.80	Italien	57,140.15
Glarus	520,804.64	Spanien	8,307.56
Zug	19,657.35	Portugal	4,804.77
Freiburg	23,372.11	Rußland	19,712.48
Solothurn	31,328.51	Türkei	33,165.85
Baselstadt	128,700.45	Persien	300.—
Baselland	22,403.63	China und Japan	1,505.80
Schaffhausen	26,268.06	Amerika	86,957.85
Appenzell A.-Rh.	45,218.40	Ausland:	544,293.17
Appenzell J.-Rh.	4,243.82		
St. Gallen	145,049.21		
Graubünden	49,137.03		
Aargau	103,056.73	Total:	
Thurgau	80,266.16		
Tessin	24,641.89	Inland	2,208,197.41
Waadt	132,782.33	Ausland	544,293.17
Wallis	16,776.33	Diversi	2,115.62
Neuenburg	72,288.05	Gesamtsumme:	2,754,606.20
Genf	88,721.50		
Eidg. Freischießen	13,327.—		
Inland:	2,208,197.41		

Survista da las donaziuns.

Bilantscha da la catastrofa

Il fieu aveva laschà enavos mirs e foss nivs e plain sfendaglias. La tempesta aveva suflà davent era las davosas restanzas da tschendra. 500 da 700 chasas, las abitaziuns da 3000 persunas ed uschia – tenor la valur approximativa dad oz – var 350 milliuns francs en furma da bains mobigliars ed immobigliars eran vegnids destruids.

Cunquai ch'igl ha ars relativamain baud la saira hai dà mo paucas unfrendas. Uschia n'è per exempel betg in uffant daventà victima da las flommas. L'emprim han ins dumbrà trais morts, pli tard han ins chattà las baras da dus emploiads da chasa. In politicher appenzellais, che aveva fatg part il di avant anc dal cumin, è vegnì per la vita enten sa gidar cun tutta forza en il cumbat cunter las flommas. L'impressari Locher da Turitg, ch'era vegnì natiers per sa gidar, è medemamain mort intgins dis pli tard en consequenza dals strapatschs. Trais persunas avevan chattà refugi sut in arvieut. Ellas han era pudì vegnir salvadas saunas e salvas, ma pauc pli tard èn ellas tuttina mortas. Il cronist anonim dal Chalender appenzellais da l'onn 1861 n'ha betg manchentà da documentar co che bleras persunas senza indicaziun dal num, da las qualas mai insatgi n'ha scrit, n'avevan apparentamain naginas blessuras externas, ma èn medemamain mortas curt suenter la catastrofa en consequenza dal schoc e da donns interns. Suenter passa trais mais, cura che vegnivan fatgas las lavurs da rumida, ardevan ils origins dal fieu anc adina.

La citad da Glarus ha dentant survegnì immens sustegn. Mo gia las summas da daners da la Svizra sco era da l'exteriur per part fitg lontan fin en il Giapun han importà tenor la capacitad da cumpra dad oz var 90 milliuns francs.

Occurrenzas davart l'incendi da Glarus

Dal matg fin il settember 2011 regorda in'exposiziun en la remisa sper la chasa d'art da Glarus a l'incendi dal 1861. En pli cumpletteschan in'entira retscha d'ulteriuras occurrenzas commemorativas questa exposiziun:

– Ina festa publica ils 10 da matg 2011
– In di da solidaritad
– In gieu al liber cun 20 represchentaziuns durant l'entira stad (13 da matg–9 da settember 2011)
– Visitas guidadas spezialas tras la citad da Glarus
– La notg dal fieu – occurrenza finala ils 10 da settember 2011

Funtauna: www.glarusbrennt.ch